



Info

# kurz & bündig

## Landesbeirat der Schülerinnen und Schüler



### Georg Kofler ist neuer Vorsitzender

Georg Kofler, Delegierter des Realgymnasiums „Albert Einstein“ und der Gewerbeoberschule „Oskar von Miller“ in Meran, ist der neue Vorsitzende des Landesbeirates der Schülerinnen und Schüler für die deutschsprachige Schule (LBS). Er wurde am 12. November 2008 von den Delegierten im LBS gewählt.

In den Vorstand des Landesbeirats wurde zudem Madison Hofer gewählt. Damit besteht der fünfköpfige Vorstand aus dem Vorsitzenden Georg Kofler, dessen Stellvertreter Juri Berlanda und den Mitgliedern Andreas Montagner, Jakob Schramm und Madison Hofer. Der LBS hat die Aufgabe, den Schulverantwortlichen in Politik und Verwaltung Vorschläge zur Verbesserung des Schulbetriebs zu machen. So sieht es das Landesgesetz zu den Mitbestimmungsgremien an den Schulen vor. Der LBS bietet demnach Schülerinnen und Schülern die Chance, in der Bildungspolitik mitzureden.

## Aktionstage Politische Bildung 2009



### „Identität und Geschichte(n)“

Nach dem Erfolg in diesem Jahr finden die Aktionstage Politische Bildung auch 2009 statt, und zwar erneut vom 23. April (Welttag des Buches) bis zum 9. Mai (Europatag). Für 2009 lautet das Schwerpunktthema „Identität und Geschichte(n)“. Es

bietet die Möglichkeit, die vielen historisch bedeutsamen 9-er Jahre (1919, 1939, 1989) in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit zu rücken und über den Zusammenhang zwischen Geschichte und Identität nachzudenken.

Allgemeines Ziel der Aktionstage ist es, politische Bildungsarbeit sichtbar zu machen, bereits geplante Projekte, Initiativen und Ideen zur Politischen Bildung nach Möglichkeit im Aktionszeitraum durchzuführen oder neue Projekte zu initiieren. Vieles bietet sich an: Workshops, Seminare, Vorträge, Podiumsdiskussionen, Projekte an Schulen usw. Auch das Pädagogische Institut beteiligt sich wieder daran.

Infos auf der Homepage des Amtes für Weiterbildung:

[www.provinz.bz.it/weiterbildung/aktionstage](http://www.provinz.bz.it/weiterbildung/aktionstage)  
oder [Mathilde.Aspmair@schule.suedtirol.it](mailto:Mathilde.Aspmair@schule.suedtirol.it)

## Neuer Lehrgang ausgeschrieben

### Schulbibliothek:

#### Leseförderung und Bibliotheksdidaktik

Das Amt für Bibliotheken und Lesen und das Pädagogische Institut schreiben den Lehrgang „Schulbibliothek: Leseförderung und Bibliotheksdidaktik“ aus. Er richtet sich an Leiterinnen und Leiter, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Schulbibliotheken sowie an interessierte Lehrkräfte aller Schulstufen. Informationen über Anmeldemodalitäten, Ziele, Inhalte und Dauer des Lehrgangs finden Sie im LaSIS, in den Öffentlichen Ordnern 120500 „Mitteilung PI“, 070000 „Bibliothek“ und auf der Homepage des Amtes für Bibliotheken und Lesen [www.provinz.bz.it/bibliotheken](http://www.provinz.bz.it/bibliotheken), Rubrik: Aktuelles. Anmeldeschluss ist der 20. Jänner 2009.

## Einreichtermine EU-Förderungen



### Angebote nutzen

Alle Schulen und Kindergärten können auch heuer wieder die Chance nutzen, Angebote im Rahmen des EU-Programmes Lebenslanges Lernen zu nutzen. Für Schulparterschaften ist das Einreichdatum der Anträge der 20. Februar 2009, für Fortbildungen im Ausland hat man drei Termine zur Wahl (16. Jänner 2009, 30. April 2009 und 15. September 2009) während für Studienbesuche im Ausland der 9. April 2009 bindend ist. Möchte man im nächsten Kindergarten- oder Schuljahr eine Assistentin oder einen Assistenten aus Europa nach Südtirol holen, muss man bis zum 30. Jänner 2009 das Gesuch stellen.

Detaillierte Informationen zum Programm Lebenslanges Lernen finden Sie auf der Homepage des Schulamtes unter [www.provinz.bz.it/schulamt/europa](http://www.provinz.bz.it/schulamt/europa) oder in der EU-Service-stelle des Schulamtes bei Ulrike Huber, [Ulrike.Huber@schule.suedtirol.it](mailto:Ulrike.Huber@schule.suedtirol.it), Tel. 0471 417639

## Rundschreiben des Schulamtsleiters

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp)

- Nr. 33/2008 vom 27.10.2008  
Kompetenztests 2009 – Südtirol
- Nr. 34/2008 vom 04.11.2008  
Erhebung der Komplexität der Schulen für die Festlegung des Koeffizienten
- Nr. 35/2008 vom 12.11.2008  
Haushaltsvoranschlag 2009
- Nr. 36/2008 vom 12.11.2008  
Abwesenheit wegen Krankheit – Art. 71 des Gesetzesdekrets Nr. 112 vom 25.06.2008 / Gesetz Nr. 133 vom 06.08.2008



## Mitteilungen des Schulamtsleiters

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp)

- 22.10.2008
  - Chemieolympiade-Landeswettbewerb 2009
- 23.10.2008
  - Informationsveranstaltung zur vereinheitlichten Pflichtmitteilung von Arbeitsverhältnissen
- 27.10.2008
  - Erhöhung der Landeszulage für das Laureat ersten Grades
  - Erlebniswelt Sport 2009
- 29.10.2008
  - Ausbildung von Moderatorinnen und Moderatoren für Kinder- und Jugendbeteiligungsprozesse
  - Nachmittagsveranstaltungen zur Aufgabenanalyse Mathematik – Ergebnisse der gesamtstaatlichen Abschlussprüfung MS 2007/2008
- 30.10.2008
  - Meldung der Koordinatorinnen und Koordinatoren für die Umsetzung des Schulprogramms
- 03.11.2008
  - Konferenz der Schulführungskräfte am 14. November 2008
  - Eignungsprüfung 2007/2008 – Aufholen der Lernrückstände
- 04.11.2008
  - Staatliche Abschlussprüfung der Oberschule 2008/2009 – Mitteilung der Abschlussklassen sowie der internen und externen Kandidat(in)en
- 05.11.2008
  - Konzept Begabungs- und Begabtenförderung
  - Konferenz der Schulführungskräfte der Oberschulen am 14. November 2008
- 07.11.2008
  - Politiklexikon für junge Leute
  - Landeskollektivvertrag für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für das wirtschaftliche Biennium 2007/2008
- 11.11.2008
  - Ausschreibung der 14. Mathematik-Modellierungswoche vom 08. bis 13.03.2009 in Tramin
- 12.11.2008
  - Genehmigter Bildungsurlaub Schuljahr 2008/2009
  - Dienstaustritt zum 01.09.2009 – Antragsformular
  - Sondernummer INFO „Willkommen in der Schule. Ein Elternratgeber zum Schulanfang“
  - Inhaltsfilter auf Web-Seiten
- 13.11.2008
  - „Abend-Oberschulen“ – Prüfungssitze für das Schuljahr 2008/2009
- 14.11.2008
  - Einreichtermine Angebote EU-Programm Lebenslanges Lernen
  - Vereinheitlichte Pflichtmitteilung von Arbeitsverhältnissen („Einheitsmeldung“): Akkreditierungsantrag für einen Account für das System ProNotel2
- 17.11.2008
  - Abwesenheit vom Dienst durch Verschulden Dritter – neuer Kodex der Privatversicherung

## Newsletter des Pädagogischen Instituts

[www.schule.suedtirol.it/pi](http://www.schule.suedtirol.it/pi)



23.10.2008

- **Erklärung mit Thüringer Kultusministerium unterzeichnet**  
Gemeinsame Weiterentwicklung der Bildungssysteme

31.10.2008

- **Ausstellung „Herzliche Grüße“ in Bozen**  
Eröffnung im italienischen Kulturzentrum „Trevi“
- **Dokumentation der Lernentwicklung**  
Neue Handreichung bietet Hilfestellung

06.11.2008

- **Leseräume – Wörterträume**  
Neue Publikation zur Leseförderung erschienen

10.11.2008

- **Einladung zur Buchvorstellung**  
„Miteinander – Insieme – Deboriada“

12.11.2008

- **Tagung in Trient: Schule und Archive**  
Eine Chance für den Geschichtsunterricht?

## Beschlüsse der Landesregierung

20.10.2008

- **Beschluss Nr. 3773:** Aufhebung der Durchführungsverordnung zur Abwicklung der Wahlen der Mitbestimmungsgremien auf Schulebene
- **Beschluss Nr. 3774:** Änderung des D.L.H. Nr. 74/01 betreffend die Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen mit staatlichem Charakter der Provinz

27.10.2008

- **Beschluss Nr. 3884:** Pädagogisches Institut für die deutsche Sprachgruppe – Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2009
- **Beschluss Nr. 3773:** Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen koordinierter und kontinuierlicher Zusammenarbeit im Rahmen der Maßnahmen des zweiten Bildungsweges „Abend-Oberschulen“ – Schuljahr 2008/2009
- **Beschluss Nr. 3888:** Eignungsprüfung an Oberschulen des Landes 2007/2008 – Aufholen der Lernrückstände – ergänzende Prüfungen
- **Beschluss Nr. 3967:** Joachim Pertinger (Matr. 13260) – Verwaltungssachbearbeiter im deutschen Schulamt – Erneuerung des Koordinierungsauftrages für den Amtswartsdienst des Schulamtes
- **Beschluss Nr. 3972:** Dr. Renate Bernard Parteli (Matr. 5026) – Abordnung zur Freien Universität Bozen

03.11.2008

- **Beschluss Nr. 3988:** Einrichtung und Durchführung eines Ausbildungslehrganges zu Integrationskindergärtnerinnen und Integrationskindergärtern der deutschen und ladinischen Kindergärten
- **Beschluss Nr. 3990:** Rahmenrichtlinien für die deutschsprachigen Kindergärten
- **Beschluss Nr. 3991:** Beiträge an verschiedene Gemeinden für die Anschaffung von Einrichtung, Ausstattung sowie Lehr- und Spielmaterial von geringfügigem Wert für die deutschen Landeskindergärten
- **Beschluss Nr. 3992:** Beiträge an verschiedene Körperschaften und Vereine – mit Ausnahme der Gemeinden – für die Anschaffung von Einrichtung, Ausstattung sowie Lehr- und Spielmaterial von geringfügigem Wert für die deutschen Landeskindergärten
- **Beschluss Nr. 3994:** Beiträge an verschiedene Gemeinden für die Anschaffung von Einrichtung und Ausstattung sowie Lehr- und Spielmaterial für die deutschen Landeskindergärten
- **Beschluss Nr. 3997:** Schülerbeförderung 2008/2009 – zusätzliche Einrichtung von Zubringerdiensten für Kinder, Schülerinnen und Schüler mit Behinderungen – Teil II

10.11.2008

- **Beschluss Nr. 4102:** Ermächtigung des Pädagogischen Institutes für die deutsche Sprachgruppe zur Erarbeitung eines Projektes aus dem Programm Interreg IV C zum Themenbereich „Migration und Sprachen“ und Beauftragung eines Verwaltungsinspektors bis zum Projektstart
- **Beschluss Nr. 4103:** Gewährung eines weiteren Finanzierungsbeitrages zugunsten des Pädagogischen Institutes für die deutsche Sprachgruppe
- **Beschluss Nr. 4106:** Wettbewerbsausschreibung zur Gewährung von Studienbeihilfen an Bewerber/innen, die außerhalb der Provinz Bozen, Oberschulen oder Vollzeitkurse der Berufsausbildung besuchen, die es in Südtirol nicht gibt – Mindestdauer sechs Monate – Schuljahr 2008/2009
- **Beschluss Nr. 4111:** Änderung D.L.H. Nr. 74/01 – Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen mit staatlichem Charakter der Provinz – Widerruf des Beschlusses Nr. 3774/08

17.11.2008

- **Beschluss Nr. 4242:** Beiträge an verschiedene Körperschaften und Vereine – mit Ausnahme der Gemeinden – für Investitionen an Gebäuden, die der Unterbringung von deutschen Landeskindergärten dienen
- **Beschluss Nr. 4245:** Zuweisungen an die Gemeinden für die Führung der Landeskindergärten im Jahr 2008
- **Beschluss Nr. 4247:** Transportdienst für Kinder/Schüler mit Behinderung – Durchführung der Transportdienste zugunsten der Arbeitsgemeinschaft für Behinderte ONLUS Meran, Pro Juventute Meran und der Lebenshilfe Bozen
- **Beschluss Nr. 4248:** Beteiligung des Landes an den Führungskosten des Schulausspeisungsdienstes – Schuljahr 2008/2009 – I. Rate
- **Beschluss Nr. 4249:** Durchführungsverordnung zur Förderung der Forschung
- **Beschluss Nr. 4250:** Zeitweiliger Besuch der Oberschülerinnen und Oberschüler in einer anderssprachigen Oberschule – Zweitsprachjahr
- **Beschluss Nr. 4251:** Kriterien und Verfahren für die Anerkennung von Privatschulen



DEUTSCHES SCHULAMT  
PÄDAGOGISCHES INSTITUT



## Informationsschrift für Kindergarten und Schule in Südtirol Dezember 2008

**Herausgeber:** Deutsches Schulamt und Pädagogisches Institut  
für die deutsche Sprachgruppe

**Verantwortlicher Direktor:** Peter Höllrigl

**Redaktion:** Elisabeth Hofer, Peter Höllrigl, Elisabeth Mairhofer,  
Sieglinde Mayr, Rudolf Meraner, Christine Plieger De Biasi,  
Thomas Summerer, Herbert Taschler

**Fotos:** Archiv Schulamt, Archiv Pädagogisches Institut,  
Landespresseamt – Arno Pertl, Kindergarten Mals, Frankfurter Buchmesse,  
Sozialverband VdK Deutschland, Maria Braunhofer, Christine Estgfäller,  
Giulia Fellin, Silke Grossrubatscher, Ingrid Hohenegger, Judith Holzeisen Parth,  
Helmut Mathà, Katharina Schwienbacher, Michaela Steiner, Herbert Taschler,  
Margarethe Wenzel

**Anschrift und Sitz der Redaktion:** Deutsches Schulamt,  
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen, Tel. 0471 417511, Fax 0471 417519  
redaktioninfo@schule.suedtirol.it – www.schule.suedtirol.it

**Grafik und Satz:** Medus, Meran

**Druck:** Medus, Meran

Eingetragen beim Landesgericht Bozen unter Nr. 18 vom 26.09.2002,  
gedruckt auf chlorfrei gebleichtem, PH-neutralem Papier; 100% recycelbar.  
Erscheint monatlich von September bis Juni.

Die Verwendung und der Nachdruck von Texten und Bildern sind nur mit  
Angabe der Quelle gestattet.